

Conociendo a Lázaro

Ficha técnica



CARACTERÍSTICAS

Ésta es una adaptación teatral de la novela "El Lazarillo de Tormes" dirigida a un público infantil de 10 a 16 años.

El objetivo de esta adaptación es acercar este entrañable clásico de la literatura universal a los más jóvenes, de una forma entretenida y original.

Después de ver la obra, los espectadores conocerán los episodios más relevantes de "El Lazarillo de Tormes", tendrán una visión humana del personaje, conocerán el calado de la crítica social que esconde la novela y descubrirán que "El lazarrillo" es una lectura cercana y divertida que merece la pena abordar.

Duración de la obra: 55 minutos aproximadamente

Reparto: 2 actores (1 actor y 1 actriz)

Ambientación: la obra tiene lugar en una buhardilla

A lo largo de la función aparecen: proyecciones de dibujos, música, una representación de títeres

El público tiene participación: en ocasiones Lázaro se dirige al público, y en la cuarta escena hace incluso subir a escena a unos cuantos voluntarios (esto es opcional)

SINOPSIS

Clara está de vacaciones en casa de su abuela. En un momento en que se queda sola, sube con su gato a la buhardilla en busca de entretenimiento. Allí descubre en un antiguo baúl. En el interior del baúl, además de varios objetos extraños, hay un viejo libro: la edición original de "**El lazarrillo de Tormes**". Clara queda atrapada por el magnetismo de ese objeto tan antiguo. Y empieza a leer. Nada comenzar la lectura, ocurre algo mágico. De entre las sombras de la buhardilla aparece una figura extraña. Es Lázaro. Su 'espíritu' reposa en interior del baúl junto con los objetos significativos de su vida y el relato de sus aventuras. Y allí dentro ha descansado todo este tiempo. "El lazarrillo de Tormes" que nos ha llegado a todos son las copias del relato original que Clara tiene entre sus manos.

Clara tiene un recuerdo vago de "El Lazarillo" de sus años de estudiante. Puesto que tiene a Lázaro delante de ella, le pedirá que le cuente sus aventuras. Lázaro empieza presentándose. "*A mí me llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé González y de Antona Pérez, naturales de Tejares, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tomé el sobrenombre...*"

Y, a continuación, recuerda los episodios más significativos de su vida:

El primer amo que tuvo Lázaro fue un ciego. Le cuenta a Clara cómo, nada más quedarse a solas con su nuevo amo, el ciego golpeó la cabeza del pobre Lázaro contra una piedra en forma de toro... para que aprendiera que hay desconfiar siempre. Después de ésta le cuenta todas las desgracias y padecimientos que le causó el ciego... hasta que tuvo manera de vengarse y abandonarle.

Posteriormente tuvo un nuevo amo, un clérigo. Éste fue peor que el anterior porque lo mataba de hambre. Lázaro le cuenta a Clara las artimañas que tuvo que ingeniar para poder llevarse un pan a la boca. La convivencia terminó mal y Lázaro tuvo que dejar al clérigo con unos buenos chichones en la cabeza.

El tercer amo del lazarrillo fue un escudero. El escudero fue peor que el clérigo porque no sólo no lo alimentaba sino que el pobre Lázaro tuvo que conseguir comida para los dos. Lázaro le cuenta esta historia a Clara mediante una breve representación de títeres. Después del escudero vino el buldero, un timador taimado que engañaba al prójimo sirviéndose de la incredulidad de la gente y de su temor de Dios. Lázaro le muestra a Clara en qué consistía el timo.

Pero no todo en la vida del lazarrillo fueron desgracias. Sus últimos amos le fueron más favorables, Acabó ganando dinero y terminó convirtiéndose en pregonero. Se casó y hoy es un hombre feliz.

Clara, que había subido a la buhardilla para bajarse de allí un entretenimiento, esconde el baúl de Lázaro donde estaba y promete que nadie lo sacará de allí.

ESTRUCTURA

La obra se divide en cinco escenas:

- 1ª escena: "La buhardilla"
- 2ª escena: "El ciego"
- 3ª escena: "El clérigo"
- 4ª escena: "El escudero y el buldero"
- 5ª escena: "Final y cierre"

PRIMERA ESCENA: LA BUHARDILLA

Sinopsis

Clara sube a la buhardilla de casa de su abuela en compañía de su gato. Es la hora de la merienda y está comiendo uvas. Descubre un baúl misterioso. En el interior del baúl hay objetos extraños (una calabaza, pedacitos de una jarra, una llave...) y un libro viejo: "El lazarrillo de Tormes". Lo abre y empieza a leer. De repente aparece una figura de entre las sombras: es Lázaro. Lázaro le cuenta a Clara que lleva una eternidad descansando en ese baúl junto con algunos objetos preciados (calabaza, pedazos de una jarra, etc) y sus memorias. El libro que nos ha llegado de "El Lazarrillo de Tormes" es una copia de esas memorias que ahora Clara tiene en sus manos. Lázaro se presenta: "*Me llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé González y de Antona Pérez, naturales de Tejares, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tomé el sobrenombre...*"

Efectos escénicos

Esta primera escena no contiene ningún efecto escénico relevante. Se limita a presentar de la historia y sus personajes.

SEGUNDA ESCENA: EL CIEGO

"Lázaro, Lázaro... Una amiga de mi abuela perdió la vista y desde entonces tiene un perro... Lázaro... que la guía."

"De mí proviene ese nombre. Lázaro. Ahh. Pero seguro que el animal vive mejor que vivía yo...".

"¿Te trataban mal?"

"Peor que a un perro".

Sinopsis

El Lázaro cuenta Clara la etapa de su vida en que vivió con un ciego. Le cuenta cómo, nada más partir con su nuevo amo, el ciego le hizo una jugarreta: le estampó la cabeza contra una piedra. Lo hizo, según el ciego, para que... *aprendiera a desconfiar*. Lázaro le cuenta a Clara el episodio del vino y el episodio de las uvas. Ambos lo pasan bien. Lázaro rememora aquellas anécdotas desde la tranquilidad que le da la madurez, Clara disfruta del relato vívido de unos hechos tan extraordinarios. Los dos, además, meriendan juntos, uvas y vino. Lázaro termina la narración contando cómo se despidió del ciego pagándole con la misma moneda que el viejo utilizó a su llegada: estampándolo de cabeza contra un poste.

Escenificaciones

Episodio del golpe contra la piedra de toro: lo escenifican Lázaro y Clara. Lázaro toma el papel de ciego y Clara, inocente como lo fue en su día el Lazarillo, obedece a su nuevo amigo y pega la cabeza al baúl. Por sorpresa recibe, igual que le ocurrió al Lazarillo con el ciego, un golpe de calabaza por parte de Lázaro. Primera lección.

Episodio de la jarra de vino: también lo escenifican Lázaro y Clara. Lázaro saca del baúl los pedazos de un jarro y los mira con nostalgia. Le cuenta a Clara la historia del jarro. Para ello toma un jarro de la buhardilla y lo llena con vino (Con el vino de una botella que también está en la buhardilla, en un estante). Le muestra primero cómo bebía a distancia con una pajita para burlar la vigilancia del ciego (La pajita la saca del baúl). Y luego le muestra a Clara lo que tuvo que hacer en cuanto el ciego tomó la precaución de tapar la jarra de vino. El Lázaro agujerea la jarra y tapa el agujero con cera (pone un tapón). Le cuenta a Clara que, con la excusa del frío, acercaba el brasero a donde estaban ellos, el brasero derretía la cera de la jarra (quita el tapón) y el vino brotaba por el agujero. Y Lázaro lo recogía debajo. El final de la historia lo vive Clara en sus propias carnes, recibiendo un nuevo golpetazo de Lázaro.

Episodio de las uvas: lo escenifican Clara y Lázaro. Igual que en los episodios anteriores, Lázaro le muestra a Clara, mediante un ejemplo práctico, cómo fue el episodio de las uvas. En este caso le propone a Clara que ambos coman las uvas que Clara lleva consigo, cogiéndolas de una en una. En seguida, Lázaro le tapa los ojos a Clara con una venda. Y siguen comiendo. Pero Lázaro empieza a tomar las uvas de dos en dos. "¿Has notado algo?", le pregunta a Clara. "No". "Pues estaba comiendo las uvas de dos en dos". Clara, se queja. ¡Cómo se iba a dar cuenta si tenía los ojos vendados y no podía ver! "El ciego era muy listo y tuvo manera de descubrirme". Y Lázaro le cuenta a Clara el breve episodio de las uvas.

Episodio final del poste: lo escenifica Lázaro con ayuda del baúl.

El resto de anécdotas menores (longaniza, etc.) las cuenta Lázaro, entre medio, de palabra, sin necesidad de escenificarlas.

Transición a la tercera escena

El episodio del poste concluye de la siguiente manera:

Lázaro ha "saltado el río" y se ha colocado detrás del poste (el baúl). Y le pide al imaginario ciego que salte. "¿Y lo hizo?", pregunta Clara. "Llovía mucho y el triste se mojaba, y con la prisa que llevábamos de salir del agua que encima nos caía, y, lo más principal, porque Dios le cegó aquella hora el entendimiento... Además, Clara. Debes imaginar las cosas como las veía él". Se apagan las luces y el escenario queda a oscuras. "Le grité al ciego avaro: ¡Sus! ¡Saltá todo lo que podáis y caeréis deste lado del agua! Aun a penas lo había acabado de decir, cuando..."

Se oye el ruido de un fortísimo golpe.

Música.

Mientras, en la oscuridad aparecen proyectados dibujos de la época que escenifican los acontecimientos que Clara va leyendo.

Efectos escénicos

Efectos de sonido que ayuden a ambientar las historias (lluvia, gente, etc).

Oscurecer el escenario completamente para ver, por un momento, el mundo con los ojos del ciego.

Proyección de dibujos en la oscuridad.

TERCERA ESCENA: EL CLÉRIGO

"No pareciéndome estar allí seguro, fui a un lugar llamado Maqueda, adonde toparon mis pecados con un clérigo que, mientras yo pedía limosna, me preguntó si sabía ayudar a misa. Yo dije que sí, como era verdad y el clérigo me admitió a su servicio..."

Sinopsis

El Lázaro se apresura a decirle a Clara que el clérigo era aún peor que el ciego ("*Escapé del trueno y di en el relámpago, porque era el ciego, comparado con éste, un Alejandro Magno...*") Cuenta a Clara cómo el clérigo lo mataba de hambre. Le cuenta cómo sólo comía debidamente en los funerales, razón por la que llegó a desear que la gente muriera. Le cuenta cómo era aquel hombre que aparentaba ser bondadoso. Y le cuenta a Clara cómo el hambre acabó aguzando el ingenio al pequeño Lázaro: el episodio del arca y la llave, episodio que salvó al lazarrillo de morir de hambre pero le acabó condenando a huir lejos del clérigo.

Escenificaciones

Episodio del arca y la llave: lo escenifica Lázaro con la ayuda de Clara. Lázaro le cuenta a Clara todo el episodio del arca. Toma el baúl y lo coloca en medio (el baúl es, efectivamente, el original). Cuenta cómo el clérigo guardaba panes en ese baúl. Y cómo Lázaro se apoderó de una llave. Y empezó a comer pan por las noches. El clérigo sospechó que se trataba de ratones. Y puso trampas para ratones con queso como cebo. Pero siguió menguando el pan y ahora, además, el queso, sin que encontrase ningún ratón. Sospechó que era una culebra y se propuso matarla de un garrotazo. El lazarrillo, temeroso de que el clérigo le descubriera la llave, dormía con ella en la boca. Una noche, la llave se le colocó de tal manera, que producía un silbido al respirar. El clérigo lo confundió con la culebra y le asestó un garrotazo brutal. Fue entonces cuando el clérigo descubrió todo el engaño y echó al lazarrillo.

El resto de anécdotas menores (funerales, etc.) las cuenta Lázaro, entre medio, de palabra, sin necesidad de escenificarlas.

Transición a la cuarta escena

El episodio del arca y la llave concluye de la siguiente manera:

Lázaro ha colocado a Clara bajo unas sábanas silbando como una culebra. Él hace de clérigo con un garrote en alto. "Un momento", interrumpe Clara, "¿No pudo ver el clérigo que eras tú y no una culebra?" Lázaro responde: "Pensó que allí en las pajas donde yo estaba echado, al calor mío se había venido. Recuerda que era de noche clara". Se atenúan las luces hasta que el escenario queda a oscuras. "Así, fiándose de donde provenía el silbido, se plantó cerca de mí. Levantando bien el palo, pensando tener la culebra debajo y darle tal garrotazo que la matase..."

Esta vez, Clara, precavida, no se lleva ningún golpetazo.

Música.

Mientras, en la oscuridad aparecen proyectados dibujos de la época que escenifican los acontecimientos que Clara va leyendo.

Efectos escénicos

Efectos de sonido que ayuden a ambientar las historias (rezos, músicas, gente, etc).

Oscurecer el escenario completamente para ver, por un momento, el mundo con los ojos del clérigo cuando asesta el golpe al lazarillo.

Proyección de dibujos en la oscuridad

CUARTA ESCENA: EL ESCUDERO Y EL BULDERO

"Hallóme quejando todavía con mi llave en la boca lleno de sangre. Tomó la llave y fue a probarla, y descubrió el engaño. Fui levantado, el señor mi amo me tomó por la mano y sacóme la puerta fuera y, puesto en la calle díjome: 'Lázaro ya no estás más a mi servicio. Busca amo y vete con Dios'. Desta manera me fue forzado sacar fuerzas de flaqueza y di conmigo en la insigne ciudad de Toledo y topóme Dios con un escudero..."

Sinopsis

Clara tiene entendido que los escuderos eran gente bien situada. Lázaro se apresura a puntualizar: el suyo no. A pesar de que ese escudero "iba por la calle con razonable vestido, bien peinado, con paso y compás en orden" vivía más míseramente que sus dos amos anteriores. Eso lo descubrió tarde, cuando ya había entrado a su servicio. Lázaro muestra a Clara cómo era el escudero y para ello saca del baúl un muñeco que representa al escudero. El escudero era como un muñeco, que a penas comía y mantenía siempre un aspecto elegante. Lázaro se calza el muñeco del escudero en la mano, como un guante, y empieza a moverlo imitando el porte elegante de un caballero. Se coloca detrás de un parapeto y, con un par de muñecos más que saca del baúl y con la ayuda de Clara, cuenta brevemente, a modo de cuento, sus desgraciadas vivencias con el escudero.

En seguida termina la representación y guardan los muñecos en el baúl. ¿Puede padecer más desgracias el Lazarillo? Sí. El siguiente amo que tuvo el lazarillo fue un buldero, y ése fue el peor de todos. Lázaro cuenta la historia del timo del buldero que, con la ayuda de un cómplice, un alguacil, engañaba a la gente del pueblo. Para escenificar el timo del buldero, Lázaro se hace acompañar en la buhardilla de algunos de los jóvenes espectadores para que presencien el timo igual que lo hacía el pueblo.

Escenificaciones

Peripezia del lazarillo con el escudero: Lázaro escenifica esta historia con la ayuda de Clara, mediante una representación de **títeres**. La historia cuenta cómo la primera noche no tienen más comida que la que había recogido el lazarillo como limosna ese día. En seguida Lázaro descubre que el escudero no tiene nada que comer. Y lo peor: no tiene intención de conseguir comida ni dinero puesto que no desea que la gente crea que está necesitado. Así pues es Lázaro quien tiene que alimentar a los dos (anécdota del entierro). Hasta que llega el día en que se prohíbe pedir limosna por las calles y el lazarillo tiene que quedarse en casa. Pasan varios días encerrados en casa sin nada que comer. Finalmente, un día el escudero se va de casa por la mañana. Más tarde llegan unos acreedores. Esperan al escudero. Pero éste nunca más regresa. Se ha fugado. Lázaro tiene que marcharse.

Timo del buldero: Lázaro escenifica el timo del buldero con la ayuda de Clara, y con la complicidad de algunos espectadores que suben al escenario para realizar el papel de 'gente del pueblo'. En este timo, un alguacil se enfrenta al buldero acusándole de estafador. El alguacil cae fulminado delante de todo el mundo. El buldero hace entender al público que el alguacil ha salvado la vida gracias a la bula que el había comprado con anterioridad. Todo el mundo corre entonces a comprar bulas al buldero. El alguacil y el buldero, por supuesto, estaban compinchados. El lazarillo, asqueado, abandona la compañía del buldero.

Transición a la quinta escena

Funde a negro.

Música.

Mientras, en la oscuridad aparecen proyectados dibujos de la época que escenifican los acontecimientos que Clara va leyendo.

Efectos escénicos

Efectos de sonido que ayuden a ambientar las historias (gente, sermones, etc).

En este episodio hay una representación de **títeres** y se produce la participación de algunos espectadores.

Proyección de dibujos en la oscuridad.

QUINTA ESCENA: MISCELÁNEA Y CIERRE

"Después desto, asenté con un maestro de pintar panderos, para molelle los colores, y también sufrí mil males. Anteriormente pasé por las manos de un fraile de la merced que me agotó con sus correrías. Finalmente mi suerte empezó a cambiar..."

Sinopsis

El Lázaro cuenta cómo terminó yendo con un aguador con el que ganó bastante dinero y con el que, después de cuatro, años consiguió comprarse ropa decente (en este momento Lázaro se quita la capa que ha estado llevando toda la representación y muestra un 'decente' vestido debajo). Finalmente acabó siendo pregonero de Toledo. El arcipreste de San Salvador le propuso que se casase con una criada suya, cosa a la que Lázaro accedió con mucho gusto, a pesar de que los rumores dicen que la criada mantiene relaciones con el arcipreste, aun después de haberse casado con Lázaro. Pero eso... es otra historia. Oyen que la abuela ha vuelto de su paseo. Clara tiene que bajar. "¿Y dices que este es el ejemplar original de tus memorias, ése que nunca se encontró?", le pregunta a Lázaro tentada de llevarse consigo el descubrimiento. "Sí. Y esa es la calabaza con que me pegó el ciego, ese es el garrote con que me atizó el clérigo... en fin, ésta es mi vida, *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades*" Clara comprende. "Guardo el libro en el baúl". Tapa el baúl con una sábana y lo esconde bajo unas estanterías. "Se queda aquí.

Nadie va a saberlo nunca." Lázaro ya ha desaparecido. Clara sale con su gato de la buhardilla. Se apaga la luz.

CONSIDERACIÓN FINAL

El Lazarillo era un pícaro que solía desobedecer a sus mayores. Clara ha prometido a Lázaro que guardará la historia de la vida del lazarillo a buen recaudo, para que descanse en secreto. Los jóvenes espectadores que, acaban de ser testigos de esta promesa, ¿secundarán la promesa de Clara o... serán pícaros y correrán a leer "El lazarillo de Tormes"?

